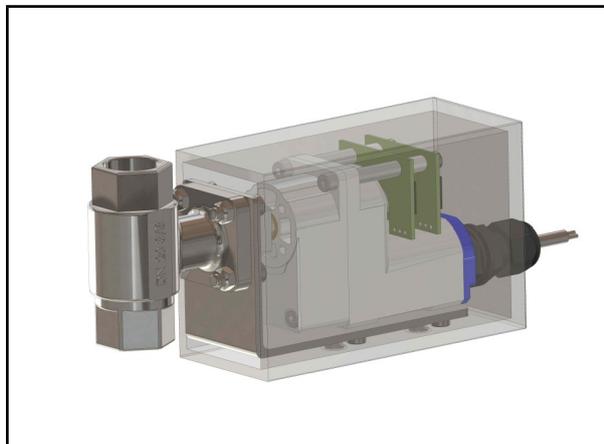




VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE 12-24Vcc/MOTORIZED BALL VALVE 12-24 Vdc



Dati tecnici generali e corpo valvola

Misure disponibili: da 3/8" a 1" ½ (ottone) - da 3/8" a 1" (inox)

Dimensioni w x h x d (escluso corpo valvola sfera): 50x144x80 mm

Materiale: ottone – inox (su richiesta)

Temperatura di utilizzo: da -20 ° a +150 °C per fluidi

Pressione di utilizzo (con attuatore) : vedi tabella

Fluido intercettato: aria, acqua, olii, applicazioni leggere

Estremità filettate femmina a norma EN 10226-1 Rp (Ex ISO 7/1)

Technical general data and ball valve body:

Sizes available: from 3/8" to 1" ½ (brass) – from 3/8" to 1" (stainless steel)

Dimension w x h x d (body valve excluded): 50x144x80 mm

Material: brass – stainless steel (on request)

Working temperature: -20° to + 150 ° C for fluids

Working pressure (with actuator): see diagram

Fluid range: air, water, oil, light application

Threaded ends as per EN 10226-1 Rp (Ex ISO 7/1)

Valve head in accordance with ISO 5211

Dati tecnici attuatore:

Angolo di lavoro: 90° ON-OFF (senza arresti meccanici)
 Controllo proporzionale (su richiesta): tramite encoder ad effetto di Hall 1 o 2 sonde
 Coppia di lavoro: 13 Nm max.
 Tempo di manovra (0°-90°): 2-3 secondi
 Servizio: 50%
 Rispondenza alle norme: Direttiva bassa tensione 2006/96/CE
 Grado di protezione: IP54
 Temperatura di lavoro: -20° + 80° C
 Protezioni: termica interna al motore
 Finecorsa: n.2 interni tipo elettromeccanico per arresto valvola aperta/chiusa (già registrati)
 Finecorsa supplementari (su richiesta): n.2 interni per segnalazione (contatto pulito) valvola aperta/chiusa
 Tensione di alimentazione: 12-24 Vcc
 Corrente massima assorbita : 1 A (12V) - 2 A (24 V)
 Cablaggio : 6 fili (connettore solo su richiesta)
 Attacco per azionamento manuale di emergenza tramite chiave

Actuator technical data:

Nominal working: 90° (without mechanical stop)
Proportional control: by encoder hall effect 1 or 2 probes (upon request)
Nominal working torque: 13 Nm max.
Operation time (0°-90°): 2-3 seconds
Service: 50%
Applicable regulations. Low voltage directive 2006/95/CE
Enclosure: IP54
Working temperature: -20° + 80° C
Electric protection: PTC inside motor
Limit open/close: with 2 inner electromechanical switches already set
Additional switches: with 2 inner electromechanical switches for feedback signal (clean contact) valve open/close
Supply voltage: 12-24 Vdc
Absorbed current (max.): 1 A (12V) - 2 A (24 V)
Connections: 6 wires (connector on request)
Connection for emergency manual lever

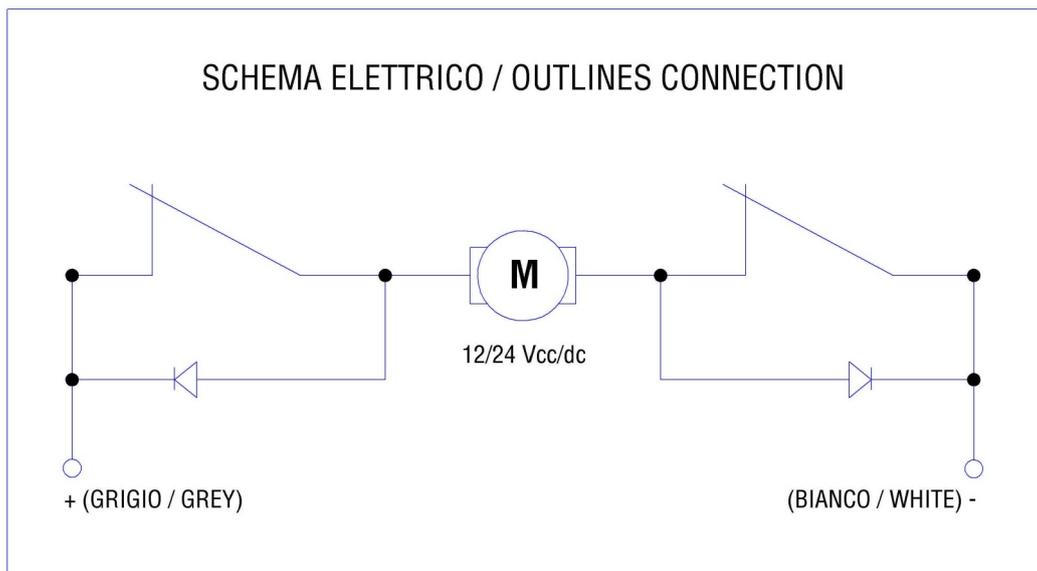
COPPIE DI SPUNTO IN Nm – BREAK AWAY TORQUES Nm

Misura Size	DN10 -3/8"	DN15-1/2"	DN20-3/4"	DN25- 1"	DN32-1" 1/4	DN 40 1"1/2
PN 16 bar	3	3	4	5	7	9

I valori di coppia indicati in tabella possono variare in funzione della temperatura e del tipo di fluido, inoltre considerano il passaggio di fluidi liquidi, puliti e con temperature medie. Con frequenti cicli di apertura e chiusura, la coppia di manovra può diminuire sensibilmente rispetto a quella iniziale.

Torque can vary depending on temperature and type of fluid, are based for valves to be used with liquid, clean and for medium temperatures. With frequent opening and closing cycles, the break away torques can significantly decrease compared to the initial one.

Schema elettrico/ Electric wiring



Connessioni/Connections

Alimentazione motore/ Motor supply (12/24 Vcc/dc)

grigio/grey : + motore/motor

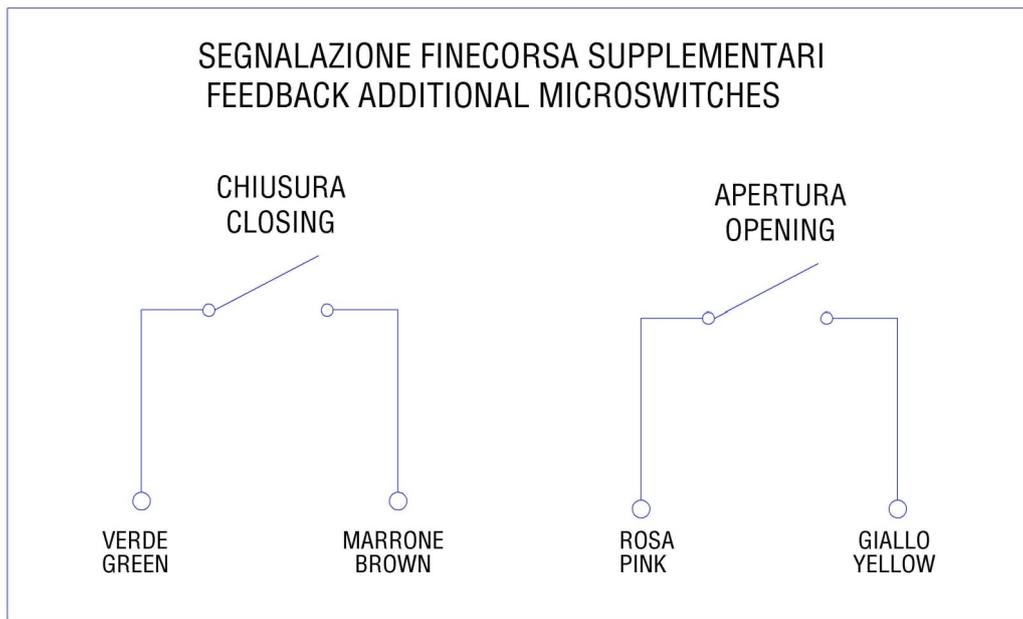
bianco/white: - motore/motor

Fincorsa integrati/Integrated switches

I due microintertuttori di finecorsa per l'arresto elettrico della valvola sono integrati all'interno del corpo valvola.

Switches for electric stop are inner of body valve .

Finecorsa supplementari di segnalazione/Feedback additional microswitches



Su richiesta è possibile installare 2 microinterruttori supplementari per segnalazione (contatti puliti) valvola aperta e valvola chiusa anche questi integrati all'interno del corpo valvola.
Upon request 2 additional switches for feedback signal (clean contact) open valve and closed valve also that are inner of body valve

Segnalazione dei finecorsa supplementari / Feedback signals:

- un microinterruttore supplementare di feedback in apertura (contatto pulito) che risulta elettricamente chiuso quando valvola è aperta
- additional switch for opening feedback signal (clean contact) this is electric close when the valve is open
- un microinterruttore supplementare di feedback in chiusura (contatto pulito) che risulta elettricamente chiuso quando la valvola è chiusa.
- additional switch for closing feedback signal (clean contact) this is electric close when the valve is closed

Esempio di utilizzo: segnalazione di avvenuta apertura o chiusura, comando relè , segnalazione a PLC, ecc.

Example : signalation opening and closing valve for relay control, PLC,etc.

RADIA S.R.L.

UFFICI E STABILIMENTO: VIA MARCONI, 65/A - 10040 PIOBESI TORINESE (TO) - ITALY
TEL. +39.011.9936019 R.A. FAX +39.011.9936021 - EMAIL INFORADIA@RADIAMOTION.COM - WEB
WWW.RADIAMOTION.COM

SEDE LEGALE: C.SO LECCE, 96 - 10143 TORINO (TO) - ITALY
CAP. SOC. € 150.000,00 I.V. - R.E.A. 768726 - REG. IMP. TO 272-1991-4170 - P.IVA/VAT/TVA E C.F. IT
06198850015

SOCIETA' SOGGETTA ALL' ATTIVITA' DI DIREZIONE E COORDINAMENTO DELLA ITALIAN TRUST COMPANY SRL,
TRUSTEE CON SEDE IN TORINO - C.SO GIACOMO MATTEOTTI, 37